

SCHEDA DI REGISTRAZIONE REGISTRATION FORM

Consegnata in reception dà diritto a una tessera ingresso gratuita
By handing it in at the reception you will receive a free entry pass

Cognome / Surname

Nome / Name

Azienda / Company

Indirizzo / Address

Città / Town

CAP / Zip Code

Prov. / Country

Tel.

Fax

E-mail

ATTIVITÀ DELL'AZIENDA / COMPANY'S ACTIVITY

- 1A** Costruttore/Manufacturer
1B Produttore/Producer
1C Consorzi/ Consortia
1D Agente Rappresentante/Agent Representative
1E Import-Export/Import-Export
1F Grossista/Wholesaler
1G Grande Distribuzione/Large-scale retail trade
1H Distribuzione Tradizionale (Dettaglio) - Macellerie/Butcher Shops
1I Uffici Igiene/Sanità/Health Offices
1L Università - Scuola - Istituto di Ricerca/University - School - Research institute
1M Enti o Associazioni/Bodies or Associations
1N Editoria Tecnica/Technical Press
1O Altro (specificare)/Other (specify)

POSIZIONE ALL'INTERNO DELL'AZIENDA POSITION IN THE COMPANY

- 2A** Titolare/Owner
2B Direttore Commerciale/Commercial Director
2C Responsabile Tecnico/Technical Manager
2D Veterinario/Veterinarian
2E Ausiliario/Operative
2F Tecnico di Laboratorio/Lab Technician
2G Agente rappresentante/Agent Representative
2H Altro (specificare)/Other (specify)

SETTORE DI ATTIVITÀ / COMPANY'S ACTIVITY

- 3A** Allevamenti-Zootecnica/Livestock-Breeding
3B Centri di macellazione/Abattoirs
3C Centri di lavorazione e trasformazione delle carni
Meat processing and transformation industries
3D Centri di lavorazione e trasformazione del pesce
Fish processing and transformation industries
3E Commercio carni/Meat trading
3F Salumifici e Prosciuttifici/Sausages and ham factories
3G Centri di conservazione e trasporto/Cold storage and transportation
3H Altro (specificare)/Other (specify)

SETTORE DI INTERESSE / SECTOR OF INTEREST

- 4A** Impianti, macchine e attrezzature per la macellazione
Machines and equipment for slaughtering
4B Impianti, macchine e attrezzature per la lavorazione e la trasformazione delle carni/Machines and equipment for meat preparation and transformation
4C Impianti, macchine e attrezzature per la lavorazione e la trasformazione del pesce/Machines and equipment for fish preparation and transformation
4D Impianti e sistemi di refrigerazione/Refrigeration plants
4E Additivi e materiali/Materials and additives
4F Attrezzature e materiali per l'igiene e la sicurezza ambientale/Equipment and materials for hygiene and environmental safety
4G Allestimenti, arredamenti, piccoli macchinari e attrezzature per i punti vendita
Fittings, furnishings and equipment for shops and supermarkets
4H Tecnologie e materiali di imballaggio e confezionamento
Technology and materials for packing and packaging
4I Carni fresche e congelate/Fresh and frozen meat
4L Altro (specificare)/Other (please specify)

Informativa ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003

I dati personali vengono raccolti dall'Ente Autonomo per le Fiere di Verona in conformità a quanto previsto dal Decreto Legislativo n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali". Il conferimento dei dati anagrafici o della ragione sociale è obbligatorio. I dati verranno trattati in modo manuale e/o elettronico, a fini statistici, di marketing e promozionali, per l'aggiornamento sulle diverse iniziative dell'Ente medesimo, attraverso l'invio di materiale informativo. I dati inoltre potranno essere comunicati a ditte o imprese che effettuano, per conto dell'Ente, il trattamento dei dati presso di loro o che provvedono alla postazione del materiale promozionale. In base a quanto previsto dall'art. 7 del D. Lgs. n. 196/03 sopra menzionato i dati potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati, anche gratuitamente, secondo i termini e le modalità previste dal D. Lgs. n. 196/03, scrivendo al Titolare dei dati: Ente Autonomo per le Fiere di Verona, Viale del Lavoro n. 8 - 37100 Verona.

Notice in accordance with Leg. Decree 196/2003

Your personal data are collected by Veronafiere within the framework of Law 196/2003 on "Protection of persons and companies as regards of the personal data". In order to receive all information about the exhibition, the full company name and data should be supplied filling in the above coupon. The data may be used in printed or software form and will be processed for statistical purposes or for operational/strategic marketing purposes and to keep you up to date with our Exhibitions by mailing you information. Data may be processed by third parties working for Veronafiere, who may reproduce it manually or by means of software programmes, for the purposes authorised by Veronafiere for mailing promotional literature. In accordance with article 7 of the above Leg. Decree, your data may be examined, modified, completed or cancelled, without charge, by writing to Veronafiere, Viale del Lavoro 8 - 37100 Verona.

Il sottoscritto, ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, preso atto dell'informativa di cui all'art. 13 e dei diritti di cui all'art. 7 della medesima legge, esprime il proprio consenso all'intero trattamento da parte di E.A. Fiere di Verona dei dati che lo riguardano.
I, the undersigned, as provided for by Decree-Law 196 - 30 June 2003, as set forth by article 13 and the rights of article 7 of the aforementioned law, have authorized E.A. Fiere di Verona to treat all my personal data.

Data e firma

Date and signature

Offerto da (timbro espositore)/Offered by (Exhibitor's stamp)

ipack.ima spa
Connecting businesses



VERONAFIERE



Ufi
Approved
Event

Promosso da / Promoted by:

Segreteria Organizzativa/Organising Secretariat: Ipack-Ima spa - corso Sempione 4 - 20154 Milano - Italy
tel +39 023191091 - fax +39 0233619826 - e-mail: ipackima@ipackima.it - www.ipackima.it

I.P.



Invito Invitation Card

Eurocarne

24° Salone Internazionale delle Tecnologie
per Lavorazione, Conservazione,
Refrigerazione e Distribuzione delle Carni
24th International Exhibition
for the Meat Industry

Verona, 21-24 maggio 2009
Ingresso "Cangrande"
Viale del Lavoro
Orari
21/23 maggio: 9.30/18.00
24 maggio: 9.30/17.00

Verona, Italy, 21-24 May 2009
Gate "Cangrande"
Viale del Lavoro
Hours
May 21/23: 9.30am - 6.00pm
May 24: 9.30am - 5.00pm

www.eurocarne.it

Organizzata da/Organized by:

ipack.ima spa
Connecting businesses

VERONAFIERE



Eurocarne 2009: l'evento più atteso nel mondo delle carni

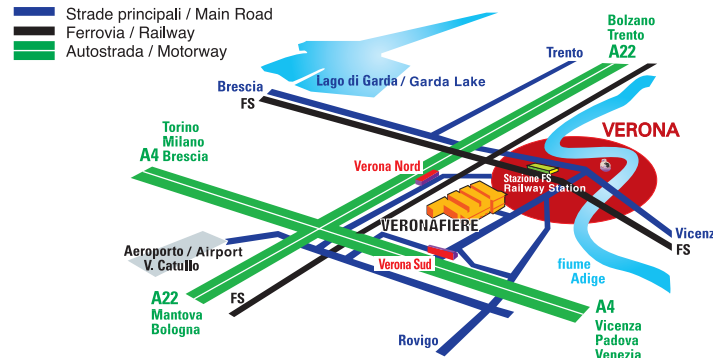
La ventiquattresima edizione di Eurocarne 2009 che si terrà a Verona dal 21 al 24 maggio si conferma come una delle principali rassegne internazionali e certamente la più importante mostra italiana dedicata al mondo delle carni.

Venite a visitarla per conoscere le soluzioni tecnologiche più avanzate e i prodotti più innovativi per lavorare, conservare e distribuire ogni tipo di carne. L'offerta merceologica della manifestazione è in grado di catturare l'attenzione e l'interesse di un target di operatori molto elevato, che spazia dall'industria della lavorazione delle carni, ai salumifici e prosciuttifici, alle aziende che commercializzano prodotti carnei per arrivare alla grande distribuzione, alle macellerie, ai grossisti, alle società di catering e di ristorazione collettiva. I produttori leader italiani e stranieri, distribuiti su 4 padiglioni, vi aspettano a Verona. Se volete guardare avanti, Eurocarne 2009 è il vostro migliore alleato!

Eurocarne 2009: the most important event for the meat industry

The twenty-fourth edition of Eurocarne 2009, scheduled to take place in Verona from 21st to 24th May, has confirmed its standing as one of the biggest international events and certainly the most important Italian show dedicated to the meat industry. Come and visit it to learn about the most advanced technological solutions and the most innovative products for processing, preserving and distributing all kinds of meat. The range of products offered by the event is able to attract the attention and interest of a very high trade target, ranging from the meat processing industry, to salami and ham factories, meat trading companies and large-scale distribution, butchers, wholesalers and catering companies. The leading Italian and foreign manufacturers, spread throughout four halls, look forward to seeing you in Verona. If you want to look to the future, Eurocarne 2009 is the place to come!

Come raggiungere VeronaFiere How to reach Verona Fairground



Verona si trova tra le direttive Venezia (115 km) - Milano (160 km) e Brennero (220 km) - Bologna (140 km) ed è facilmente raggiungibile tramite Autostrada o Ferrovia. La Fiera dista circa 3 km dal centro città, a pochi minuti dalla stazione ferroviaria e dal casello "Verona Sud".

Verona is at the crossroads of the Venice (115 km) - Milan (160 km) motorway and the Brennero (220 km) - Bologna (140 km) motorway and can be easily reached by road or rail. The Exhibition Centre is about 3 km out of the city centre, and a few minutes drive from the Verona sud exit (Venice-Milan motorway).

Con l'auto

Dal casello di Verona Sud: usciti dall'autostrada proseguire seguendo le indicazioni per "Fiera". **Tempo di percorrenza circa 2/3 minuti.**
Dal casello di Verona Nord: usciti dall'autostrada prendere la superstrada in direzione Verona. Si possono seguire due percorsi: seguire le indicazioni per "Verona Centro" e poi per "Fiera", si passa a fianco della Stazione Ferroviaria e si prosegue per il quartiere espositivo.

Tempo di percorrenza circa 10 minuti.

Per il percorso alternativo (consigliato nelle ore di punta) occorre seguire le indicazioni per la tangenziale Est (direzione Vicenza) fino all'uscita per la Fiera. Lasciata la tangenziale seguire le indicazioni per la Fiera.

Tempo di percorrenza circa 15 minuti.

By car

Getting to the Exhibition Centre from the motorway: Verona Sud: take the Verona Sud motorway exit and follow the signposts to "Fiera". **About 2/3 minutes.** From Verona Nord exit: take the dual carriageway in the direction of Verona. There are two routes:

- 1) follow the signposts for Verona Centro, then "Fiera", passing close to the Railway Station (**about 10 minutes**), or
- 2) during the rush hour, follow the signposts for "Tangenziale Est" (towards Vicenza) until the exit for the Exhibition Centre. Follow the signposts for "Fiera" (**about 15 minutes**).

In treno

La stazione FF.SS di Porta Nuova offre collegamenti rapidi, nazionali e internazionali sulle linee: Monaco-Brennero-Verona-Bologna-Firenze-Roma-Torino-Milano-Verona-Trieste.

By train

Verona's Porta Nuova Station is on the main railway lines running north-south:

Prenotazioni alberghiere/Hotel booking

Servizio Booking on line/Booking on line Service

www.hotels.veronafiere.it



Su eurocarne.it il calendario degli eventi

A Eurocarne 2009 si terranno convegni e incontri tutti dedicati al mondo delle carni. Per il calendario aggiornato con tutti i dettagli visitate www.eurocarne.it Eventi e Convegni.

On eurocarne.it the schedule of events

Eurocarne 2009 will feature conferences and meetings targeted to the meat industry. For a detailed, up-to-date calendar, visit: www.eurocarne.it Events and Conferences.